

## Note di release per l'utente

### Fiery EX4112/4127, versione 1.0

Questo documento contiene informazioni relative a Fiery EX4112/4127 versione 1.0. Prima di usare Fiery EX4112/4127 con il software versione 1.0, distribuire una copia di queste *Note di release per l'utente* a tutti gli utenti.

**NOTA:** Il termine Interfaccia per il controller avanzato Fiery (FACI) viene utilizzato per fare riferimento al monitor, al mouse e alla tastiera collegati a Fiery EX4112/4127.

Prima di stampare su Fiery EX4112/4127:

- Assicurarsi che su Fiery EX4112/4127 sia installato il software di sistema Fiery EX4112/4127 più recente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'amministratore di rete o ad un tecnico specializzato.
- Installare i driver di stampa sui computer client. Per ulteriori informazioni, vedere i manuali *Stampa da Windows* e *Stampa da Mac OS* sul CD contenente la documentazione per l'utente..

**NOTA:** Controllare la disponibilità di versioni aggiornate dei driver PCL e PostScript con certificazione WHQL sul sito Web di xerox.com.

- Installare il software utente Fiery EX4112/4127 più recente sui computer client. Per istruzioni, vedere *Programmi di utilità* sul CD contenente la documentazione per l'utente.

## Configurazione ed installazione

### Installazione Point-and-Print

Se i driver di stampa sono stati installati con il metodo Point-and-Print (stampa Windows o SMB) e poi si installa il software utente Fiery EX4112/4127 sullo stesso computer, i driver di stampa potrebbero smettere di funzionare. Rimuovere i driver di stampa utilizzando Fiery Printer Delete Utility e reinstallarli utilizzando il metodo Point-and-Print dopo aver installato il software utente. Per informazioni sull'uso di Fiery Printer Delete Utility, vedere *Stampa da Windows* sul CD contenente la documentazione per l'utente.

### Apertura di Configura

Se su un computer client è installato Google Desktop, potrebbe non essere possibile aprire Configura di WebTools. Se ciò si verifica, chiudere Google Desktop prima di avviare Configura.

### Nomi utenti incongruenti

Il nome dell'utente amministratore appare come "ammin" in Impostazioni scansione di WebTools, mentre appare come "Amministratore" in Command WorkStation e Configura. I diritti di accesso sono comunque gli stessi e adeguati all'utente Amministratore come descritto nella Guida di Command WorkStation.

## Booklet Maker

### Documentazione di Booklet Maker

Non esiste guida online specifica per Booklet Maker. Per informazioni su questa funzione, vedere il capitolo Booklet Maker nel manuale *Opzioni di stampa* sul CD contenente la documentazione per l'utente.

### Booklet Maker sulla coda diretta

Quando si invia un lavoro nella coda diretta, la funzione Booklet Maker non è supportata, anche se appare abilitata. È possibile inviare un lavoro che richiede la funzione Booklet Maker nella coda di stampa o nella coda di attesa.

### Impostazione dei valori per i margini interni

Il valore dei margini interni di un booklet in Booklet Maker non può essere impostato dal driver di stampa. Impostare il valore dei margini interni nelle Proprietà del lavoro di Command WorkStation.

### Selezione di un metodo di rilegatura nel driver di stampa per Mac OS X

In Booklet Maker, non è possibile selezionare la rilegatura A sella, Senza cuciture o Cucitura in gruppi nel driver di stampa per Mac OS X se il driver di stampa è stato installato in modalità Completa (con controllo dei vincoli). Per rendere disponibili queste opzioni, installare il driver di stampa per Mac OS X in modalità Rapida (senza controllo dei vincoli).

### Conflitto indesiderato

Se Booklet Maker è abilitato, la selezione di Piegatura booklet o Graffatura al centro nella scheda Finitura del driver di stampa con il formato pagina o di stampa impostato su Lettera LEF determina la visualizzazione di un messaggio relativo a un conflitto. Per risolvere il conflitto, selezionare un diverso formato di stampa con orientamento SEF nella scheda Supporti.

## Allineamento cassette

### Allinea cassette

La funzione Allinea cassette consente di regolare la posizione del testo e delle immagini sulla pagina affinché siano correttamente allineati sul foglio. Ciò garantisce che entrambi i lati di un foglio in fronte-retro siano perfettamente allineati. È inoltre possibile eseguire l'allineamento dei cassette dal pannello di controllo di Fiery EX4112/4127 .



Per eseguire l'allineamento dei cassette, è necessario fare quanto segue:

- Collegarsi a Fiery EX4112/4127 con privilegi di amministratore e abilitare l'allineamento dei cassette nel menu di Configurazione di Fiery EX4112/4127.
- Abilitare Allineamento cassette nell'area Supporti del driver di stampa di Fiery EX4112/4127.
- Selezionare il cassetto corretto prima di stampare.



**NOTA:** Affinché l'allineamento dei cassette abbia effetto quando si stampa un lavoro, selezionare il cassetto che è stato allineato nell'area Supporti prima di stampare. Se in un secondo momento si stampa un lavoro con la selezione automatica del cassetto, l'allineamento non funzionerà.

---

**PER ALLINEARE LE PAGINE PER LA STAMPA**

- 1 Nella finestra Lavori attivi, selezionare l'unità Fiery EX4112/4127 collegata per cui si desidera eseguire l'allineamento dei cassettei.**

Se la finestra Lavori attivi è nascosta, selezionare Lavori attivi dal menu Finestra per visualizzarla.

- 2 Selezionare Allinea cassettei dal menu Server.**

Viene visualizzata una finestra di dialogo contenente le opzioni per l'allineamento dei cassettei.



- 3 Specificare il cassetto che si desidera allineare dal menu Cassetto.**
- 4 Specificare il formato carta caricato nel cassetto dal menu Supporti.**

**NOTA:** L'allineamento è specifico per una determinata combinazione di cassetto e formato carta. Se si allinea un determinato cassetto con la carta del formato Lettera e poi si carica carta del formato Legale in tale cassetto, l'allineamento non funzionerà. È necessario eseguire un nuovo allineamento per ogni combinazione di cassetto e formato carta.

- 5 Nell'area Stampare la pagina di allineamento, selezionare l'opzione Stampa fronte-retro per stampare una pagina fronte-retro o deselezionare l'opzione per stampare una pagina su un solo lato.**
- 6 Fare clic su Stampa.**
- 7 Dopo la stampa della pagina di allineamento, seguire le istruzioni riportate sulla pagina.**

Piegare la pagina a metà orizzontalmente, riaprirla e piegarla a metà in verticale. Riaprendo il foglio, sarà possibile notare che le linee di piegatura incrociano tre scale numeriche sui tre lati della pagina. Prendere nota del numero sulla scala che incrocia ciascuna linea di piegatura.

- 8** Nell'area **Immettere i valori di allineamento**, immettere il valore in corrispondenza del quale la piega incrocia ognuna delle tre scale numeriche, denominate **A, B e C**, per il lato **1**. Se si sceglie di eseguire l'allineamento per la stampa fronte-retro, immettere i valori per le tre scale numeriche anche per il lato **2** della pagina.

**NOTA:** Se si immettono valori diversi nelle scale numeriche **A e C**, l'immagine verrà ruotata e la stampa presenterà delle aree non allineate. In tal caso, immettere lo stesso valore in **A e C**.

- 9** Una volta immessi i valori per l'allineamento, fare clic su **Applica** e quindi fare clic su **Verifica allineamento per stampare la nuova pagina di allineamento**.
- 10** Se si desidera eliminare i valori per l'allineamento, selezionare un cassetto e fare clic su **Ripristina nella sezione Immettere i valori di allineamento**.
- 11** Fare clic su **OK**.

## Stampa

### Dimensionamento delle filigrane

Nell'area **Marcatura** della finestra di dialogo **Preferenze di stampa** del driver di stampa, se si dimensiona ad occhio una filigrana sulla pagina e si stampa, il risultato di stampa non sarà uguale a quello previsto. Inoltre, se si riduce o si ingrandisce il documento (ad esempio, al 50% o al 120%), la filigrana non viene ridimensionata insieme al documento. Per dimensionare la filigrana insieme al documento, stampare il documento su file al 100%, quindi ridimensionarlo.

### Opzione Scala

Nel driver di stampa **PostScript**, se si cambia il valore **Scala** nella scheda **Layout** e poi si seleziona **Adatta al formato**, il valore **Scala** selezionato rimane, anche se il campo **Scala** non è più selezionabile. Per selezionare **Adatta al formato**, è necessario selezionare l'impostazione predefinita (100%) per il campo **Scala**.

### Visualizzazione delle proprietà del lavoro per più file

Se si invia un lavoro sia dal driver di stampa **PostScript** che dal driver di stampa **PCL** nella coda di attesa di **Command WorkStation**, si selezionano entrambi i lavori nella coda di **Command WorkStation** e si prova a visualizzare la finestra di dialogo **Proprietà del lavoro** condivisa per i lavori, vengono visualizzate solo le proprietà del primo lavoro, inviato dal driver di stampa **PCL**. È necessario selezionare ciascun lavoro individualmente per visualizzarne le proprietà.

### Selezione di più copie nel driver di stampa per Mac OS X

Se si invia un lavoro dal driver di stampa per **Mac OS X** e si specifica più di 1 copia, le pagine in più vengono aggiunte quando il lavoro raggiunge **Command WorkStation**. Ad esempio, se si inviano 5 copie di un lavoro di 5 pagine, il lavoro viene inviato in spool su **Fiery EX4112/4127** come 1 copia di un lavoro di 25 pagine. Per tutte le applicazioni ad eccezione di **Acrobat 8**, impostare su **No** l'opzione **Fascicola in vassoio unico** nella scheda **Copie e pagine** nel driver di stampa per **Mac OS X** e verrà stampato il numero corretto di copie.

### **Opzioni di piegatura su Mac OS X**

Le opzioni di piegatura non sono attivate nel driver di stampa per Mac OS X con controllo dei vincoli (con installazione completa). Per usare le opzioni di piegatura, installare il driver di stampa per Mac OS X con la modalità Rapida (senza controllo dei vincoli). Le opzioni di piegatura sono abilitate nel driver di stampa per Mac OS X senza controllo dei vincoli.

### **Numeri infiniti su Mac OS X**

Quando si invia un lavoro dal driver di stampa per Mac OS X, è possibile immettere come numero di copie da 1 all'infinito. Questo può provocare un tempo di elaborazione eccessivamente lungo prima che venga segnalato l'errore. Per ovviare a questo problema, selezionare 1 copia quando si invia un lavoro da Mac OS X e poi cambiare il numero di copie in Proprietà del lavoro di Command WorkStation.

### **Aggiornamento delle opzioni installabili con la comunicazione bidirezionale**

Le opzioni installabili relative all'alimentatore HCF e altri alimentatori non appaiono nel driver di stampa o in Command WorkStation finché la comunicazione bidirezionale non viene disabilitata e poi riabilitata manualmente nel driver di stampa su Fiery EX4112/4127.

Se la comunicazione bidirezionale è stata abilitata in precedenza, deselezionare l'opzione Aggiorna Fiery Driver all'apertura e le caselle Comunicazione bidirezionale nella scheda Accessori del driver di stampa.

Per riabilitare la comunicazione bidirezionale, selezionare l'opzione Comunicazione bidirezionale nella scheda Accessori del driver di stampa, digitare l'indirizzo IP di Fiery EX4112/4127, selezionare Aggiorna Fiery Driver all'apertura e quindi fare clic su Aggiorna o riavviare il driver di stampa per aggiornare le opzioni di stampa.

### **Aggiornamento dell'immagine bitmap della fotocopiatrice**

L'immagine bitmap della fotocopiatrice con le opzioni installate non viene visualizzato in modo corretto finché non si abilita manualmente la comunicazione bidirezionale nel driver di stampa su Fiery EX4112/4127. Vedere [Aggiornamento delle opzioni installabili con la comunicazione bidirezionale](#) nelle pagine precedenti per sapere come disabilitare e riabilitare la comunicazione bidirezionale nel driver di stampa.

### **Specifiche del formato pagina**

Se si specifica un formato pagina in Proprietà del lavoro di Command WorkStation e poi si specifica un formato di stampa, il formato pagina visualizzato cambia nell'impostazione del formato di stampa. Tuttavia, la funzionalità del formato pagina funziona come specificato inizialmente.

### **Impostazione dell'opzione Qualità testo/grafica**

L'impostazione predefinita dell'opzione Qualità testo/grafica non è corretta nella tabella delle opzioni di stampa. L'impostazione predefinita è Normale (non Auto).

## Supporti misti

### Cassetti non disponibili

Se si specifica un inserto in Supporti misti di Command WorkStation e i cassette 6, 7 e 8 non sono selezionabili, chiudere Command WorkStation e riavviarlo. I cassette 6, 7 e 8 dovrebbero quindi essere selezionabili. Se i cassette continuano a non essere disponibili, reinizializzare Fiery EX4112/4127; le opzioni saranno disponibili quando si riavvierà Command WorkStation.

### Modifica degli inserti su Mac OS X

Se è stato in precedenza aggiunto un inserto in Supporti misti di Command WorkStation, Macintosh Edition, e si cerca poi di modificare l'inserto evidenziandolo e cambiando una delle opzioni, Supporti misti non sostituisce il vecchio inserto. Viene invece aggiunto un altro inserto. Se si verifica ciò, è necessario eliminare l'inserto creato in precedenza e poi creare il nuovo inserto.

## Guida

### File della Guida

I file della Guida per i programmi di utilità Fiery sono stati creati per essere usati con Microsoft Internet Explorer v5.5 e versioni successive. Se si usano altri browser, come Safari, o versioni precedenti di Internet Explorer, i file della Guida potrebbero non essere visualizzati in modo corretto.

Con Internet Explorer di Microsoft su un computer Windows XP con Service Pack 2, i file della Guida potrebbero non essere visualizzati correttamente o non essere visualizzati affatto nei seguenti casi:

- Se il browser utilizza la funzione Blocco popup, questa potrebbe bloccare i file della Guida. Se ciò si verifica, disattivare temporaneamente tale funzione di blocco in modo da visualizzare i file della Guida.
- Se sul browser sono abilitate le opzioni avanzate per Internet relative alla visualizzazione delle notifiche degli errori di script, potrebbe apparire una finestra di avviso prima della pagina dei file della Guida. Per evitare che venga visualizzata la finestra di avviso, deselezionare l'opzione "Visualizza notifica di tutti gli errori di script" nella scheda Avanzate nella finestra di dialogo Opzioni Internet.
- È anche possibile che appaia un messaggio di avviso nella barra di stato, ma questo tipo di errore non influenza il contenuto dei file della Guida.

## Mac OS X

### Funzione Stampa programmata

La funzione Stampa programmata su Mac OS X non funziona per i lavori inviati su Fiery EX4112/4127. Il lavoro resta sul computer Mac OS X e non passa su Fiery EX4112/4127 finché non scade il tempo programmato. Questo è un problema di Mac OS X. Si raccomanda di usare la funzione Pianifica stampa di Command WorkStation, Macintosh Edition.

### Salvataggio di file PDF o PS

Quando si imposta Spostamento immagine con le impostazioni per il fronte-retro, si salva il file nel driver di stampa come PDF o PS e lo si stampa, il lavoro viene stampato su lato singolo senza le impostazioni di Spostamento immagine. Se si stampa selezionando le impostazioni dal driver senza salvare il file come PS o PDF, il lavoro viene stampato con le impostazioni corrette.

### Risoluzione dei conflitti tra le opzioni nel driver di stampa per Mac OS X v10.4

Quando si modificano le opzioni nel driver di stampa per Mac OS X v10.4 in Caratteristiche stampante, i conflitti tra le diverse impostazioni non vengono risolti in modo appropriato.

Ad esempio, se si desidera selezionare un'impostazione per l'opzione Booklet Maker, è necessario che sia attivata la stampa in fronte-retro affinché le opzioni di Booklet Maker risultino disponibili. Le opzioni di Booklet Maker dipendono dall'impostazione per la stampa in fronte-retro.

Nelle versioni precedenti di Mac OS, gli eventuali conflitti tra opzioni di stampa venivano corretti automaticamente. Per risolvere i conflitti tra opzioni di stampa nel menu Caratteristiche Stampante, procedere nel seguente modo.

---

#### PER RISOLVERE I CONFLITTI TRA OPZIONI DI STAMPA NEL MENU CARATTERISTICHE STAMPANTE

##### 1 Selezionare un altro menu.

Ad esempio, se è visualizzato il menu Caratteristiche Stampante, selezionare Sommario.

Una volta aggiornata la visualizzazione del menu Caratteristiche Stampante, si riscontra un conflitto tra il gruppo di impostazioni selezionate e le opzioni di stampa visualizzate. Ad esempio, se l'ultima impostazione modificata era Qualità immagine 1, ora è visualizzata la prima impostazione specificata, ad esempio Finitura 1.

##### 2 Rilezionare il gruppo desiderato per Impostazioni Caratteristiche (ad esempio, Qualità immagine 1) per aggiornare le opzioni di stampa visualizzate.

##### 3 Selezionare le opzioni di stampa appropriate e stampare il lavoro.

## Documentazione per l'utente

### Apertura della documentazione per l'utente con Adobe Reader 6

Quando si apre un PDF dal CD Software utente con Adobe Reader 6, viene visualizzato un messaggio di avviso che richiede di scaricare una versione più recente di Adobe Reader. Tuttavia, è possibile ignorare il messaggio e il PDF viene visualizzato e stampato normalmente.

## Impose e Compose

### Anteprima Layout in Impose

Nella Guida di Impose, si riporta erroneamente che nell'imposizione VDP, l'anteprima Layout visualizza il contenuto delle pagine. Nella modalità di anteprima Layout, vengono visualizzate solo le informazioni di numerazione dei record.

### Dimensione minima del monitor

Sebbene nella documentazione sia indicato che per Impose e Compose è necessario un monitor di dimensione minima pari a 17", può essere usato anche un monitor di 15". Impostare la risoluzione del monitor ad almeno 1024 x 768.

## Acrobat

### Stampa in ordine inverso su Mac OS X

Se si seleziona la stampa in ordine inverso per un lavoro di Acrobat 8 per l'opzione Ordine pagine nell'area Gestione carta nel driver di stampa per Mac OS X, si potrebbero verificare risultati indesiderati in stampa. Specificare invece la stampa in ordine inverso per l'opzione Ordine pagine nell'area Finitura 1 in Caratteristiche stampante.

### Stampa di più copie da Acrobat v8.x

Quando si stampano più copie di un lavoro da Acrobat v8.x, il lavoro viene inviato in spool Fiery EX4112/4127 come lavoro singolo. Ad esempio, 2 copie di un lavoro di 4 pagine vengono inviate in spool come un lavoro di 8 pagine. Le opzioni di finitura come la graffatura trattano il lavoro come se fosse una sola copia invece che più copie. Per ovviare a questo problema, deselezionare l'opzione Fascicola in vassoio unico nell'area Gestione pagina del driver di stampa. Tale soluzione funziona su tutti i computer Windows, ma non su Mac OS X.